



## **Hvala cerkvenim pevcem / Ein herzlicher Dank dem Kirchenchor**

Cerkveni zbor in ljudsko petje doprineseta pomemben delež, da vsi navzoči verniki globlje doživijo obhajanje svete maše, ki je središče vsega krščanskega bogoslužja. Navdušeno in srčno petje sta mnogokrat iskri, ki spremenita liturgijo v praznično slavje, kajti pesem nas bogati in dviga naša srca k Bogu. Hvaležni smo za lepo petje cerkvenega zpora, kantorjev in vseh, ki začenjajo peti; hvaležni smo za lepo ljudsko petje ter vsem, ki jih spremljajo na orglah in kitara.

Der Kirchenchor gehört zu den wichtigsten Säulen unserer Pfarrgemeinde. Die Sängerinnen und Sänger bringen sich dankeswerterweise mit ihren Gaben ein und tragen wesentlich zur Gestaltung der gottesdienstlichen Feiern an Sonntagen, Hochfesten und Beerdigungen bei. Dort, wo einem die Trauer die Worte nimmt, wird durch Musik und gesungenes Trostwort stellvertretend ein wichtiger Dienst getan. Das Singen des Chores und das gemeinsame Singen aller Mitfeiernden öffnen unsere Herzen für die Melodie Gottes.

**Sv. Janez Bosko nagovarja tudi  
danes**

str. 8

**Romanje na Brezje / Wallfahrt nach  
Brezje**

S. 6



Katholische Kirche Kärnten  
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

WWW.KATH-KIRCHE-KAERNNTEN.AT



## Drage faranke, dragi farani!

**P**otem, ko smo obhajali skrivnost božičnih praznikov - rojstvo Jezusa, Božjega Sina – vas vabim, da se pridružimo trem modrim na njihovi poti iskanja »Novorojenega Kralja«. Modri so se skupaj podali na pot, skupaj z istim prepričanjem in z istim ciljem. Na skupni poti si človek izmenjuje izkušnje, prejema in daje nasvete ter doživlja vzajemno spodbudo. Hvaležen sem za vsako znamenje, ki podpira našo farno skupnost na poti odkrivanja in čaščenja Božjega Sina.

Ko so prišli modri v Jeruzalem, so našli zelo malo zanimanja za cilj svojega iskanja in za njih je bila to zelo grenka izkušnja. Svetla zvezda je izginila izpred njihovih oči. Kralj Herod se je na smrt prestrašil in v novorjenem videl samo tekmeča, ki ga je potrebno čimprej odstraniti. Tri modre so razočarali tudi pismouki in državni uslužbenci. Ti so sicer dobro poznali svetopisemska mesta, kjer prerok Mihej govori, da bo v Betlehemu, v Judeji, rojen novi kralj, knez miru in dobri pastir izvoljenega ljudstva, a so za uresničitev te prerokbe ostali slepi. Sploh niso začutili pomembnosti rojstva tega otroka. Hvaležen sem vsem, ki s svojimi življenjem, z darovanjem svojega trpljenja, z molitvijo in z obhajanjem svete maše odpirate tudi drugim pot iskanja Boga med nami.

Modri so v Betlehemu prišli na cilj svojega iskanja. »Stopili so v hišo in našli so Dete z Marijo, njegovo materjo. Padli so predenj in ga počastili.« V teh trenutkih se je zgodilo nekaj velikega. Ob takšnem srečanju se zgodila velika sprememba srca. Najti Boga, ne pomeni samo ga priznati in ga počastiti, temveč pomeni, da se jaz sam spremenim. Tisti, ki sreča učlovečenega Boga, se mu približa in ga doživi. Začenja spreminjati svojo življenjsko smer. Modri so se vrnili po drugi poti svojo deželo, izognili so se Herodovi zlobi. V otroku v jaslicah so ugledali Boga in se z njim osebno srečali. Hvaležen sem vsem, ki vedno znova padajo pred Boga in ga počastijo ter tako za našo skupnost postajajo svetilniki sredi noči in močni stebri v naših viharnih časih.

V tem novem letu nas vse ponovno vabim, da se skupaj podamo na pot iskanja in čaščenja Jezusa, Božjega Sina med nami. Predložimo mu tisto, kar moramo predložiti pred Boga, naj bo to dar ali breme, da bomo mogli doživeti tisto veselje, ki so ga doživel modri. To je znamenje, da smo srečali Boga: ko nas morda sredi preizkušenj in sredistik napolni veselje od znotraj in se v naša srca naselite luč in mir.

**Vaš župnik / Euer Pfarrer  
Hanzej M. Rosenzopf SDB**

## Liebe Mitchristen!

**V**or wenigen Tagen haben wir in unseren Familien und in den Pfarrgemeinden Weihnachten gefeiert. Wir konnten auch in diesem Jahr nicht feiern, ohne an all die Menschen zu denken, die auf der Flucht sind und die bei uns Zuflucht suchen. Als Jesus geboren wurde – so erzählt der Evangelist Matthäus – mussten seine Eltern mit ihm vor der tödlichen Gewalt des Königs Herodes nach Ägypten fliehen. Als Kind hat Jesus das gleiche Schicksal erlebt, das heute viele Menschen erleben, die vor Gewaltangriffen fliehen müssen. Jesus wird solidarisch mit all jenen Menschen. „Das göttliche Kind hatte seine Eltern, die ihm einen Schutzraum bieten konnten, auch in der Fremde. Heute traut uns Gott zu, dass wir so einen Schutzraum bieten können“, schreibt Anselm Grün.

Vielleicht konnten Sie an den vergangenen Festtagen erfahren: Die Liebe ist stärker als der Hass. Das Licht vertreibt alle Dunkelheit. Der Friede überwindet den Hass. Und ich wünsche Ihnen am Beginn des neuen Jahres, dass Sie die Geborgenheit, die Maria ihrem göttlichen Kind schenkt, Tag für Tag erfahren dürfen. Denn dort, wo Gott, das Geheimnis, unter uns ist, da entsteht für uns Heimat. Und da werden wir fähig, auch für andere zu einem Ort zu werden, an dem sie sich daheim fühlen.

Die Pfarrgemeinde möge ein solcher Ort sein, wo sie sich geistig und religiös daheim fühlen können, wo sie sich Kraft für das Christsein im Alltag holen können. Christsein bewährt sich im Alltag, in der Nachfolge Jesu, in der konkreten Nächstenliebe, im gegückten Mit- und Füreinander. Als Gemeinschaft der Christen und Christinnen schöpfen wir dazu Kraft aus bewährten Quellen:

- Wir hören auf das Wort Gottes in der Bibel und wissen uns getragen vom gemeinsamen Glauben der Kirche.
- Wir öffnen uns Gott in Gebet und Meditation und feiern Gottesdienste.
- Wir wollen auch von Menschen Gutes lernen, die einer anderen Kirche oder Religion angehören.

Ich danke dem Pfarrgemeinderat und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die ihre Zeit und ihre Talente selbstlos und mit Freude für die Pfarrgemeinde einsetzen. Wie

viele versteckte Talente gibt es wohl noch in unserer Pfarre? Wenn man seine Talente vergräbt, kann nichts entstehen und wachsen. Mit ein bisschen Mut und mit Hilfe derer, die schon da sind, könnten Ihre Ideen und Vorschläge unsere Gemeinschaft bereichern.

Auch für das neue Jahr sagt uns Gott zu: „Ich bin da.“ Diese Zusage Gottes soll Menschen in unserer Pfarre in der Vorbereitung auf die Pfarrgemeinderatswahl ermutigen zu sagen: „Ich bin da.für.“





# Volitve župnijskih svetov / Pfarrgemeinderatswahl



Ich bin da.für – so lautet das Motto der Pfarrgemeinderatswahl, die am 19. März 2017 in den Pfarren aller österreichischen Diözesen stattfinden wird. Es beinhaltet drei Botschaften:

## Ich bin da.

Im Alten Testament hat sich Gott als Jahwe, als „ICH BIN DA“ offenbart. Wir werden die gesellschaftlichen Umbrüche, die Entwicklungen des Wenigerwerdens und die vielen Unsicherheiten dann gut meistern, wenn wir uns vergewissern, dass Gott sich immer, in all unseren Nöten und Fragen, neu als der Gott mit uns zeigt. Wer Gott als den „ICH BIN DA“ erfahren kann, wird auch für die Welt und für alles Lebendige offen sein können.

## Ich bin da für.

„Wofür bin ich da? Für wen bin ich da?“ sind Fragen, die sich Menschen im Lauf ihres Lebens immer wieder einmal stellen. Wir sind eingeladen, uns auf diese Fragen einzulassen und dann das zu tun, was wir als unsere eigene Aufgabe erkennen. Wir haben eine Verantwortung für die Welt, für die Schöpfung als unser gemeinsames Haus.

## Ich bin dafür.

Wer KandidatInnen vorschlägt und zur Wahl geht, drückt da-mit aus: „Ich bin dafür, dass diese Person auch in meinem Namen Verantwortung in und für die Pfarrgemeinde übernimmt.“ Die Gewählten dürfen sich durch dieses übertragene Mandat in ihrer Berufung unterstützt und gestärkt fühlen. Diese drei Botschaften brauchen ein konkretes Gesicht, damit sie wirken. Ich lade

Sie ein, darüber im Pfarrgemeinderat ins Gespräch zu kommen und sich zu fragen: Wofür bin ich da? Was ist meine Botschaft im Blick auf den Pfarrgemeinderat? Wer könnte noch da sein? Wen hätte ich mit seiner / ihrer Botschaft gerne mit dabei?



Jaz sem tu.za se glasi geslo volitev župnijskih svetov, ki bodo 19. marca 2017 potekale v farah vseh avstrijskih škofij. To geslo vsebuje tri sporočila:

## Jaz sem tu.

V Stari zavezi se nam Bog razoveda kot „JAZ SEM; KI SEM“. Pre-obrati v družbi, negotovosti in občutek, da nas bo vedno manj, nas bremenijo. S temi izzivi se bomo lažje soočali, če bomo v sebi poživili vero v Boga, ki je vedno in povsod z nami. Kdor more doživljati to božjo bližino, bo znal biti blizu svetu in vsemu živemu.

## Jaz sem tu za.

Na svoji življenjski poti se človek vedno spet sprašuje: Za koga sem tu? Zakaj sem tu?“ V vsakdanu mnogi izrazijo svoj „Sem tu za ...“ čeprav še ne vedo, kako bi uresničili to svoje poslanstvo. Povabljeni smo, da se soočamo z vprašanji in storimo to, kar odkrijemo kot svojo edinstveno nalogu.

## Jaz sem za.

Kdor predлага kandidate in se udeleži volitev, s tem izpove: „Sem za, da ta oseba tudi v mojem imenu prevzame odgovornost v farni skupnosti.“ Izvoljeni s tem pooblastilom začutijo podporo, ki jim je v spodbudo pri njihovem delu.

Ta tri sporočila potrebujejo konkreten obraz, da postanejo živa. Vabim vas, da se v župnijskem svetu posvetite naslednjim vprašanjem: Čemu sem jaz tu? Kakšno je moje sporočilo v zvezi z župnijskim svetom? Kdo bi še lahko bil tu? Koga si želim, da bi bil zraven s svojim sporočilom?

Mag. Anton Rosenzopf-Jank

**L**iebe Pfarrgemeinde, ich bitte Sie die Vorbereitung und Durchführung dieser Wahl zu unterstützen und sich nach Ihren Möglichkeiten als KandidatIn zur Verfügung zu stellen. Jede getaufte Christin, jeder getauftes Christ ist berufen, die eigenen Talente und Fähigkeiten im Dienst an Gott und den Menschen einzubringen. Sie sind herzlich eingeladen, geeignete KandidatInnen vorzuschlagen. Das Blatt für Kandidatenvorschläge liegt ab 8.1.2017 in der Kirche auf. Sie können Ihre Vorschläge bis 05.02.2017 abgeben. Danke für Ihre Mithilfe!

An dieser Stelle möchte ich mich herzlich bei unserem Pfarrgemeinderat für das segensreiche Wirken in und für die Pfarrgemeinde während der letzten fünf Jahre bedanken.

**D**ragi farani, prosim vas, da podpirate pripravo in izvedbo teh volitev in da po svojih možnostih tudi sprejmete kandidaturo. Vsaka kristjanka, vsak kristjan je poklicana in poklican, da svoje talente in darove vnaša v službo Bogu in ljudem. Vabim vas, da predlagate primerne farane za kandidate in kandidatke za volitve farnega sveta. S pomočjo lista, ki ga najdete od 8.1. 2017 v cerkvi ste vabljeni, da oddate svoje predloge do 05.02.2017. Hvala vam za pomoč! Prav pristršno se na tem mestu zahvaljujem članom župnijskega sveta za vsa prizadevanja za blagor farne skupnosti ter Bogu v čast.

Hanzej Rosenzopf



# Laura erzählt von ihrer Erstkommunion / Jona o prveri

**I**ch heiße Laura Riegelnik, bin 8 Jahre alt und besuche die VS St. Primus. Im März 2016, am Gründonnerstag habe ich mit Hannah Tenk, Anna Ajah, Jona Hribar, Elias Jernej, Maximilian Jernej, Karoline Oberhaid, Roland Prossegger, Stefan Stern, und Ariana Zupanc das erste Mal die hl. Kommunion empfangen.

Darauf vorbereitet wurde ich von meiner Religionslehrerin Mirjam Kežar und Herrn Pfarrer Hanzej Rosenzopf bereits im Herbst des Vorjahres. Ich habe mich sehr gefreut, dass wir Kommunionskinder auch im Rahmen der hl. Messe vorgestellt wurden. Außerdem hat uns Hr. Pfarrer Rosenzopf immer in den folgenden Eucharistiefeiern mit einbezogen, und begrüßt – was mich sehr gestärkt und gefreut hat.

Frau Religionslehrerin Mirjam organisierte in weiterer Folge einige Treffen im Pfarrhof. Die Einladungskarten dazu gestalteten unsere Eltern. Bei diesem Zusammensein fertigten wir die Kommunionskerze, formten einen Weihwasserkessel, bastelten eine Kette mit Kreuzanhänger. Bei Hannah's Mama Melanie Tenk backten wir Brot. Wir hatten schöne Stunden, auf die ich mich immer freute. In der Karwoche ging Herr Pfarrer Hanzej Rosenzopf mit uns den Kreuzweg. Außerdem legten wir die erste Beichte ab. Es war sehr schön, dass immer unsere Eltern oder Verwandte mit dabei waren. Bei allen Treffen sangen und beteten wir, hörten Geschichten. Es machte viel Spaß und festigte unsere Beziehung zu Jesus. Am besten gefiel mir die Gestaltung der Kommunionskerze. Diese Vorbereitung war eine wunderbare „Reise“ mit verschiedenen Stationen, die wir gemeinsam und mit Unterstützung von Eltern und Taufpaten erlebten.

So gestärkt, und in freudiger Erwartung empfingen wir Kinder am 24. März 2016 von Herrn Pfarrer Hanzej Ro-

senzopf die hl. Kommunion. Nun habe ich am Gründonnerstag die einladende Gemeinschaft mit Gott erfahren. Meine Eltern, mein Taufpater und meine Großeltern waren sehr gerührt.

Am 22. Mai 2016 fand dann das große Fest der hl. Kommunion statt. In einer, von den Eltern und Frau Religionslehrerin Mirjam wunderschön geschmückten Kirche, feierten wir mit Eltern, Taufpaten, Verwandten und Freunden dieses eindrucksvolle Ereignis. Anschließend wurden wir Kommunionskinder in den Pfarrhof eingeladen. Wir saßen an einem liebevoll geschmückten Tisch und aßen vom Brot, welches Herr Pfarrer Hanzej Rosenzopf mit uns teilte. Mit meiner Familie verbrachte ich einen wunderschönen Nachmittag und genoss es mit meinem weißen Kommunionskleid und geschmücktem Haar herum zu laufen.

Ich habe viel gelernt in dieser ganzen Zeit der Kommunionsvorbereitung und der hl. Kommunion. Das Beten, der Wert des Teilens und des Danksgagens, die Geborgenheit in der Gemeinschaft und vieles mehr. Danke an Frau Religionslehrerin Mirjam Kežar und Herrn Pfarrer Hanzej Rosenzopf die mich unterstützt und begleitet haben.

*Laura Riegelnik*

**V**tem šolskem letu smo se z venučiteljico Mirjam Kežar pripravljali na prvo sveto obhajilo. Iz mojega razreda nas je bilo 8 otrok, pridružila pa sta se nam še dva fanta iz naše fare.

Med poukom verouka smo se veliko pogovarjali o zakramantu prvega obhajila, skupaj smo molili in spoznavali različne mašne dele. Redno smo se tudi srečevali v župnišču. Na začetku priprave smo se 29. novembra 2015 predsta-



vili faranom v cerkvi pri sveti maši. Bili smo zelo razburjeni, hkrati pa tudi ponosni, da smo se lahko predstavili kot bodoči prvoobhajanci. Pri pripravah smo med drugim okrasili tudi svečo, ki jo je župnik Hanzej Rosenzopf blagoslovil med mašo v farni cerkvi Šentvid. Sami smo oblikovali tudi škropilnike, izdelali križ za prvo obhajilo in pri družini Tenk skupaj pekli kruh. Ta srečanja so bila vedno zelo lepa, saj smo se ob skupnih pripravah tudi veliko smejali in igrali.

Preden smo na veliki četrtek med mašo prvič v tišini prejeli sveto obhajilo, smo sooblikovali križev pot v Horcah in v cerkvi prejeli prvo spoved. Pred spovedjo me je bilo strah, ker nisem dobro vedel, kaj naj rečem. Potem pa mi je bilo lažje, saj sva se z župnikom lepo pogovorila.

Ko je prišel slovesni dan prvega obhajila, smo bili vsi zelo nemirni. Mamice in



## m svetem obhajilu



atiji so lepo okrasili cerkev in pripravili mizo za skupno malico. Učiteljica Mirjam nas je vodila skozi mašo in nam pomagala pri besedilih in prošnjah. Cerkev je bila napolnjena do zadnjega, saj so prišli vsi sorodniki, botri in farani, da bi skupaj z nami praznovali ta veliki dan. Po maši smo z župnikom šli na malico, nato pa se slikali pred cerkvijo. Doma je boter Mihi za nas spekel meso in za sladico smo imeli 2 veliki torti. Bil je zelo razburljiv dan, ki mi bo za vedno ostal v lepem spominu.

Jona Andrej Hribar

Dieses Jahr feiern wir  
Erstkommunion  
am 11. Juni.  
Letos praznujemo  
prvo sveto obhajilo  
11. junija.

## Ausflug unserer Ministranten / Izlet ministrantov v kino

**A**m 5. Jänner 2016 verbrachte die Ministrantengruppe aus St. Primus den Nachmittag und Abend in Klagenfurt. Am Programm stand zuerst der Kinobesuch. Der Film zeigte die Geschichte des Waisenmädchen Heidi, die zusammen mit ihrem Großvater Almöhi in einer einfachen Holzhütte in den Schweizer Bergen lebt. Doch diese unbeschwerete Zeit endet jäh, als Heidi von ihrer Tante Dete nach Frankfurt gebracht wird. Dort soll sie in der Familie des wohlhabenden Herrn Sesemann eine Spielgefährtin für die im Rollstuhl sitzende Tochter Klara sein und lesen und schreiben lernen. Es beginnt eine Zeit der Freundschaft und der Sehnsucht nach den Bergen.

Nach diesem Film, der die Ministranten sehr berührt hat, besuchten sie die Pfarrkirche St. Theresia, um für Menschen zu beten, die ihnen nahe stehen. Nun war Pizza angesagt ... Gestärkt und gut gelaunt fuhren sie nach Hause, froh und dankbar, MinistrantIn zu sein...

**V**torek, 5. januarja 2016 smo se z ministranti srečali v farovžu v Šentprimožu, da bi pomerili ministrantske obleke in se potem odpeljali v Celovec v »Cinecity« v kino. Tobias Mistelbauer je s pomočjo župnika prosil dve mamic, in sicer Tanjo ter Rozi, za šoferja. Na vabilo se je odzvalo 16 ministrantov. Kot bi naročili, je začelo še snežiti. Prelep zimski popoldan se je začel ... Lepo in počasi smo se peljali v Celovec.

Ogledali smo si stari legendarni film »Heidi«. Film je bil po eni strani zelo miselno globok in žalosten, po drugi strani pa tudi lušten in smešen. Videli in izvedeli smo, kako pomembno je, da imaš na svoji življenjski poti dobre in zveste prijatelje. Včasih se prav zaradi tega zgodijo tudi čudeži,

kot smo v filmu videli, da je Klara, ki je bila pravzaprav privezana na invalidski voziček, čudežno zmogla spet sama hoditi in uporabljati noge. In danes, ko se vse tako hitro razvija in je tempo življenja izredno hiter, je pomembno, da imaš ob sebi trdne in dobre prijatelje, ki te razumejo, podpirajo, poslušajo in ti stojijo ob strani v lepih in mirnih, prav tako pa tudi v težkih trenutkih. Da ni vsak vsake mu simpatičen in da se otroci ne morejo z vsakim dobro razumeti, je nekaj čisto normalnega in hkrati tudi zelo pomembnega za razvoj otroka v družbi. Tudi za odrasle je zavedanje tega zelo pomembno za napredovanje v življenju.

Po filmu so bili nekateri otroci, pa tudi jaz kot mama, nekako razburjeni zaradi filmske vsebine. Toda pogovori po filmu so nam pomagali in vsi smo bili enakega mnenja: da je lepo in predvsem zelo pomembno, da imaš ob sebi dobre prijateljice in prijatelje!

S temi mislimi smo se odpeljali v cerkev sv. Terezije v Pischeldorf. Tam smo zapeli božično pesem »Poslušajte vsi ljudje« in se zahvalili za skupnost. Dobili smo še aplavz vernikov, ki so v cerkvi molili. Župnik Hanzej nas je blagoslovil in nato smo se odpravili v taverno.

Gospod župnik Hanzej nas je povabil na večerjo v taverno »Pronto« na pico, testenine, njoke ali sladico. Sveda smo bili vsi veseli in zelo lačni, čeprav je večina otrok že v kinu jedla pokovko »popcorn«.

Bil je lušten popoldan majhne skupnosti. V taverni so se vsi otroci zahvalili župniku Hanzeju in nato smo se počasi napotili proti domu.

Najlepša hvala župniku Hanzeju in Tobijasu za prelep popoldan!

Rozi Kummer-Pasterk



# Romanje na Brezje / Wallfahrt nach Brezje



© M. Jäger

**D**ie Pfarrwallfahrt führte uns im Jahr 2016 nach Brezje und Bled. Die Basilika Maria Hilf in Brezje ist das nationale Marien-Heiligtum in Slowenien. Tausende Pilger sind mit Maria geheimnisvoll verbunden, und sie führt alle, die bei ihr Zuflucht suchen, zu Gott. Im Mittelpunkt stand der Festgottesdienst, den wir mit allen Pilgern feiern konnten. Nach dem Mittagessen besuchten wir die Insel Blejski Otok und das Kloster der Don Bosco Schwestern, wo wir in ihrer Kapelle das Abendlob feierten. Es war ein schöner Tag im Kreise der Menschen, die dankbar die Gaben Gottes annehmen und um sie bitten.

**V**soboto, 11. 6. 2016, smo farani iz Šentprimoža poromali na Brezje. Skupaj z otroki in odraslimi se nas je zbralo 56 romarjev. Vozil nas je šofer gospod Franc Mak iz Borovlj iz avto podjetja Juvan.

Ob sedmi uri zjutraj smo se preko Ljubelja odpeljali iz Šentprimoža. Po poti smo molili in zapeli nekaj Marijinih pesmi. Naš duhovni vodja je bil gos-

pod Mag. Hanzej Rosenzopf. Približno kilometer pred Brezjami so mlajši izstopili iz avtobusa in šli s procesijo svetišču naproti. Ob deseti uri je bila pred cerkvijo slovesna sveta maša, ki jo je s svojim mogočnim glasom daroval koprski škof Jurij. Pred sveto mašo smo imeli še dovolj časa, da smo lahko opravili zakrament spovedi, naročili sante maše in šli skozi sveta vrata Božjega usmiljenja. Pri maši je somaševalo več duhovnikov, med njimi je bil seveda tudi naš gospod župnik Hanzej Rosenzopf. Pri sveti maši je mogočno pel moški zbor, da je odmevalo daleč nahokoli. Pri sv. maši smo Mariji izročili svoje težave in skrbi ter izrekli svoje prošnje in molitve, se ji zahvalili za pomoč in se ji priporočili za varstvo v naprej. Globoko smo občutili Marijino bližino in njen topel objem.

Po sv. maši pa smo se odpeljali do Bleida. Tam smo se s pletnami zapeljali do otoka in obiskali cerkev Marije na jezeru. Tam smo zapeli dve Marijini pesmi in si ogledali cerkev. Nekateri pa so zazvonili tudi na zvon želja.

Pri povratku je začelo deževati, na kar

pa nismo bili vsi pripravljeni. Nekateri smo bili že precej mokri, preden smo dospeli do našega oddaljenega avtobusa. Toda zaradi tega se nihče ni pritožil. To smo vzeli za pokoro. Hkrati pa je bil to tudi blagoslov od zgoraj. Za zaključek smo imeli pri sestrah redovnicah kratko pobožnost in zapeli litanje. Sestram smo se zahvalili za prisrčen sprejem, jim zaželeti Božjega blagoslova ter se od njih poslovili.

Pot domov nas je vodila skozi Karavanski predor. Med vožnjo smo se malo bolj spoznali in navezali prijateljske stike. Med romanji namreč niso bili samo farani iz Šentprimoža, temveč so se nam pridružili tudi romarji iz drugih župnij in sicer iz Škocjana, Kazaz in Dobrle vasi. Prišlo je res do pravega medsebojnega prijateljstva.

Na tem mestu vsem izrekam prisrčno zahvalo za prijetno družbo. Gospodu šoferju za srečno in udobno vožnjo. Posebno zahvalo pa izrekam gospodu župniku Hanzeju Rosenzopfu za duhovno spremstvo in za lepe spodbudne besede.

*Hvaležen romar Jozi*

# Na poti od cerkve do cerkve / Auf dem Weg von Kirche zu Kirche

Jesensko listje, sončni žarki, dobra volja – vse to je spremljalo udeležence, ki so prišli iz skorajda vseh far dekanije Dobrla vas, da bi skupaj romali po poteh do cerkve v Št. Daniel in nato v Mokrije ter spoznali lepote in posebnosti cerkva in krajev.

Pri srečanju je romarje vodil Jože Fera iz Grabalje vasi, ki je dal udeležencem zgodovinski vpogled, domači župnik Hanzej Rosenzopf pa nas je duhovno spremjal tudi del poti.

Po zaključni pesmi v cerkvi Mokrije so romarje pogostili vaščani s čajem in pecivom. Ob klepetu s sosedom pred cerkvijo, kjer nas je do konca grelo jesensko sonce, se je iztekel oktobrsko srečanje. Že sedaj pa se lahko veselimo prihodnjega leta, ko bomo s to stalnico nadaljevali ter spoznavali še druge cerkve dekanije Dobrla vas.

**B**unte Herbstblätter, warme Sonnenstrahlen, gute Laune – all das begleitete zahlreiche Besucher aus den Pfarren des Dekanates Eberndorf beim Kennenlernen der Kirchen St. Daniel und Mökriach. Diese Veranstaltung ist ein Fixpunkt im Oktober und fand bereits zum vierten Mal statt. Jedes Jahr wird eine andere Pfarre besucht.

Vom Parkplatz in Grabelsdorf ging es zur Kirche St. Daniel, wo wir von Pfarrer Hanzej Rosenzopf mit einem Gebet und Lied begleitet wurden. Herr Josef Fera hat uns die Geschichte der Kirchen und des Ortes nähergebracht. Von der Kirche St. Daniel ging es bergab Richtung Mökriach, dort besichtigten wir die zweite Kirche. Vor der Kirche wurden wir mit Tee und Gebäck bewirtet, bei einem netten Gespräch mit dem Nachbarn klang der sonnige Sonntag aus. Das Interesse zum Erkunden der Kirchen wächst von Jahr zu Jahr – es ist gewiss, daß es nächstes Jahr ein Wiedersehen in einer weiteren Kirche des Dekanates Eberndorf gibt.

Cvetka Mattes





# Don Boskov praznik v Šentprimožu / Don St. Primus wurde gefeiert



© M. Wakonig

**V**sak s svojo svečko v rokah, in skupaj molili za mir. V slovenščini, nemščini, angleščini in arabščini. Čutiti je bilo močno povezanost v skupni želji za mir na svetu.

V Šentprimožu so se zbrali mladi od blizu in daleč, praznovanju pa so se na povabilo predsednika društva in župnika v Šentprimožu, Hanzeja Rosenzopfa pridružili tudi begunci, ki bivajo v bližnjem azilnem domu.

Kot že leta poprej, se je Don Boskov praznik začel s turnirjem v namiznem nogometu, pri katerem se je pomerilo 20 ekip. V finalni tekmi sta se pomerili ekipa beguncev in ekipa iz Šentprimoža. Prvo mesto sta osvojila domačina Benjamin Lach in Tobias Mistelbauer.

Po zaključku turnirja je sledila mladinska sveta maša, ki je bila zelo močno doživeta. Pri maši sta prepevala dva mladinska zpora, Danica iz Šentprimoža in pa zbor iz Poljanske doline. Vzdušje pri maši so skrivenostno ustvarile tudi barvne luči v zatemnjeni cerkvi. Posebno doživet pa je bil trenutek, ko smo skupaj v cerkvi spletli krog,

vsak s svojo svečko v rokah, in skupaj molili za mir. V slovenščini, nemščini, angleščini in arabščini. Čutiti je bilo močno povezanost v skupni želji za mir na svetu.

Po sveti maši smo čestitali in podelili nagrade tekmovalnim ekipam, srečanje pa smo zaključili v prijetnem druženju ob skromnem prigrizku.

M.S.

**A**m Samstag, den 16. Jänner feierten wir in der Pfarre das Don Bosco Fest mit einem Balanka Turnier und einem sehr schön gestalteten Jugendgottesdienst. Das Fest wurde vom Verein IniciativAngola in Zusammenarbeit mit der Katholischen Jugend/Katoliška mladina vorbereitet.

## Wer war Don Bosco?

Johannes Bosco wurde 1815 in Becchi, nahe Turin (Italien), geboren. Die Familie war arm, der Vater starb früh. In dieser Zeit, so erzählte Don Bosco später, habe Jesus ihm in einem Traum sein zukünftiges Arbeitsfeld gezeigt: Der Einsatz für die Straßenkinder Turins.

Nach seiner Priesterweihe sammelte er junge Menschen um sich, gründete Wohnheime und Werkstätten und sorgte für ihre schulische, berufliche und sittlich-religiöse Bildung. 1846 fand er für seine Jugendlichen in Turin im Stadtviertel Valdocco eine ständige Bleibe.

Don Bosco war überzeugt, dass man jungen Menschen, insbesondere den vernachlässigten unter ihnen, nicht mit Strenge, sondern mit Güte begegnen muss. Mit diesem Ansatz wirkte er dem repressiven Erziehungssystem seiner Zeit entgegen.

Für seine erzieherische Aufgabe gewann er Mitarbeiter und gründete 1859 die Gesellschaft des hl. Franz von Sales – heute Salesianer Don Boscos genannt. Gemeinsam mit Maria Domenica Mazzarello rief er die Vereinigung der »Töchter Mariä der Hilfe der Christen« ins Leben – heute Don Bosco Schwestern genannt. Seit 1989 betreuen Salesianer Don Boscos die Pfarre St. Veit im Jauntal.



# Bosko Fest – in



*Der Herr segne dich  
er lasse dein Leben gedeihen  
er lasse deine Hoffnungen erblühen  
er lasse deine Früchte reifen.*

*Der Herr behüte dich  
Er umarme dich in deiner Angst  
er stelle sich vor dich in deiner Not.*

*Der Herr lasse leuchten dein  
Angesicht über dir, wie ein zärtlicher Blick erwärmt  
so überwinde er bei dir, was erstarrt ist.*

*Er sei dir gnädig  
wenn Schuld dich erdrückt  
dann lasse er dich aufatmen  
und mache dich frei.*

*Der Herr erhebe dein Angesicht über dich  
er sehe dein Leid  
er tröste und heile dich.*

*Er gebe dir Frieden  
das Wohl des Leibes  
das Heil deiner Seele.*

*Amen.*

*Gospod naj te blagoslovi,  
da tvoje življenje uspe,  
da se tvoje upanje razcvete,  
da tvoji sadovi dozore.*

*Gospod naj te varuje,  
naj te objame, ko te bo strah,  
naj bo s teboj, ko boš v stiski.*

*Gospod naj te obsije s svojim obličjem,  
kakor nežen pogled ogreje,  
tako naj omehča, kar je pri tebi otrdelo.*

*Gospod naj ti bo milostljiv,  
ko te krivda teži,  
da boš polno zadihal  
ter naj te osvobodi.*

*Gospod naj obrne svoje obliceje k tebi,  
naj vidi tvoje trpljenje,  
te potolaži in ozdravi.*

*Gospod naj ti podeli mir,  
zdravje tvoji duši in telesu.*

*Amen.*



## Šentprimško žegnanje / Pater Hanzej Rosenzopf feiert 20-jähriges Priesterjubiläum

**S**lovesnim bogoslužjem je v nedeljo, 9. oktobra, šentprimška fara praznovala žegnanje. K slovenski maši so bili povabljeni predstavniki vseh društev ali organizacij, ki imajo sedež v župniji. Pred oltar so prinesli svoj dar, kar je imelo tudi zelo lep simbolni pomen. Mašo so z mogočnim petjem oblikovali cerkveni, mladinski in mešani pevski zbor Danica.

Prav tako pa se sedanji župnik Hanzej Rosenzopf pri žegnanju zahvalil Bogu ob 20 obletnici svojega mašniškega posvečenja. Žegnanje je poteklo v duhu, v kakršnem se Hanzej - gospod župnik ga le redko kdo pokliče - trudi doseči vse farane. Hvaležni smo, da imamo tako zavzetega župnika in prosimo Boga, da bi mu dal še dosti moči in zdravja za nadaljnje delo.



Wohl kaum schöner könnte unser Salesianerpater Hanzej Rosenzopf, der seit 5 Jahren die Pfarre St.Veit/St.Primus leitet, sein 20-jähriges Priesterjubiläum feiern. Vertreter aller in der Pfarre beheimateten Vereine konnten beim Kirchtagsgottesdienst symbolisch ein Opfer vor den Altar bringen. Hanzej, wie ihn fast alle liebevoll rufen, verbrachte schon als Diakon ein Jahr vor der Priesterweihe, die er im Jahre 1996 erhielt, in St. Primus und war dann anschließend 5 Jahre hier Kaplan. Schon in dieser Zeit knüpfte er mit der Jugend ein sehr enges Netz und gründete den Verein IniciativAngola, der sich für ein aktives solidarisches Handeln im Geiste Don Boscos einsetzt. Auch in den zehn Jahren, in denen er die slowenische Pfarre in Klagenfurt betreute, blieb er eng mit St. Primus/Šentprimož verbunden.

Der Gottesdienst am 9. Oktober wurde vom Kirchenchor, dem Jugend- und gemischten Chor Danica musikalisch sehr festlich umrahmt. Am Ende der

## Adventni koncert v šentprimški cerkvi / Adventkonzert in der



Vcerkvi v Šentprimožu je bil v soboto, 26. novembra, adventni koncert, ki ga vsako leto prireja fara s skupinami iz okolice. Na predvečer prve adventne nedelje je bil to zelo primeren uvod v adventni čas. Po preludiju – na orglah je zaigral g. Rozmarič – je g. župnik Hanzej Rosenzopf s pozdravnimi besedami poslušalce in nastopajoče povabil, da bi se skupaj pripravili na božič. Na koncertu so nastopili mladinski in otroški zbor Danica, cerkveni zbor, moški kvartet Jauitals Stimmen in MePZ Danica. Med posameznimi nastopi so učenci Glasbene šole zaigrali na različne inštrumente, Samo Wakounig pa je pove-



## riges Priesterjubiläum



Messe bedankte sich auch Bürgermeister Thomas Krainz beim engagierten Pfarrer.

Stanko Wakounig



*Als Heilige Könige bringen wir Segen,  
der euch beschütze auf euren Wegen.  
Wir setzen Zeichen – für eine gerechte Welt.  
Mit Ihrer Spende unterstützen Sie Menschen  
in Armutsregionen der Welt.  
Herzlichen Dank!*

*Sveti trije kralji prinašamo blagoslov,  
ki naj vas varuje na vaših poteh.  
Postavimo znamenje – za pravičen svet.  
Z vašim prispevkom podpirate otroke,  
ki živijo na cesti, zagotovite hrano in čisto pitno vodo,  
branite človekove pravice!  
Bog lonaj!*

## Kirche in St. Primus

zoval ta adventni koncertni večer. Po koncertu je sledila agapa pred cerkvijo, kjer so se nastopajoči in obiskovalci koncerta še dlje časa zadržali v prijetnem pogovoru. Izkupiček od prostovoljnih prispevkov pa je prejela družina v stiski, ki jo je izbrala koroška Caritas.

V soboto, 17. decembra, pa je Sängerrunde Turner See pripravila adventni koncert v šentviški cerkvi.

**A**m Vorabend des 1. Adventsonntags fand das von der Pfarre organisierte Adventkonzert statt. Am Beginn gab es von Pfarrer



Hanzej Rosenzopf einige besinnliche Gedanken zur Adventszeit. Das Konzert gestalteten der Jugend- und Kinderchor Danica, der Kirchenchor, das Männerquartett Jauntals Stimmen und der gemischte Chor Danica.

Nach dem Konzert, durch das Samo Wakounig führte, bot eine von den Vereinen vorbereitete Agape, für die schon seit Jahren Nadja Mochar-Mar-

ko die Verantwortung trägt, eine angenehme Atmosphäre für ein lockeres Gespräch vor der Kirche. Die freiwilligen Spenden wurden einer von der Kärntner Caritas ausgesuchten bedürftigen Familie übergeben.

Das Adventkonzert der Sängerrunde Turner See fand am 17. Dezember in der Kirche in St. Veit statt.

Stanko Wakounig



## Letno poročilo | Jahresbericht 2016

### Zakrament sv. krsta so prejeli |

#### Das Sakrament der hl. Taufe empfingen:

07.02.2016	Martin Mischitz
03.04.2016	Ivo Wakounig
01.05.2016	Leonard Paul Planteu
26.06.2016	Max Vauče
07.08.2016	Helen Starz
17.09.2016	Sarah Progart
02.10.2016	Mia Luna Weidmann
16.10.2016	Emilia Petek
13.11.2016	Emma Sofia Kassl

### Zakrament sv. zakona so si podelili |

#### Das Sakrament der Ehe spendeten einander

14.05.2016	Gerhard Jäger & Michaela Martinec
28.05.2016	Patrick Schöpfer & Marina Claudia Seidenader
13.08.2016	Stefan Georg Ouschan & Sara Kristina Ouschan (roj. / geb. Mistelbauer)
17.09.2016	Michael Progart & Kerstin Progart (roj. / geb. Raschun)
30.07.2016	Winfried Škof & Nataša Marija Škof-Kaiser, roj./geb. Kaiser (St. Michael/Šmihel)
10.09.2016	Mario Kuzmić & Michaela Kuzmić, roj./geb. Zugwitz (Sittersdorf/Žitara vas)
24.09.2016	Tomaž Černe & Marjeta Maraž (Stein im Jauntal/Kamen)
24.09.2016	Josef Gregoritsch & Christine Gregoritsch, roj./geb. Puschnig (Sittersdorf/Žitara vas)

### Molimo za naše rajne |

#### Wir beten für unsere Verstorbenen 2015

+ 11.01.2016	Johann Josef Mochar
+ 24.02.2016	Johann Schumer
+ 29.02.2016	Johann Adalbert Wakounig
+ 06.03.2016	Josef Ouschan
+ 05.03.2016	Sophie Lach
+ 18.03.2016	Markus Marko
+ 11.05.2016	Miran Iršič
+ 06.07.2016	Emerich Scherrmann
+ 31.07.2016	Theresia Johanna Raschun

+ 03.08.2016	Karl Orasch
+ 16.09.2016	Mathias Hribernig
+ 12.09.2016	Helene Zugwitz
+ 04.10.2016	Maximilian Peketz
+ 18.12.2016	Gottfried Jernej

### Dohodki | Einnahmen 2015

Cerkveni ofer   Kirchenopfer	
St. Primus   Šentprimož	10.789,44
St. Veit   Št. Vid	2.465,27
Mökriach   Mokrije	362,93
Rückersdorf   Rikarja vas	270,72
St. Daniel   Št. Danijel	<u>1.002,78</u>
	14.891,14

Darovi za cerkev   Spenden für die Pfarre	8.495,69
---	----------

### Izdatki | Ausgaben

Obratni stroški   Betriebskosten (Strom, Kanal, Wasser, Heizung)	9.924,17
---	----------

### Drugi darovi | Spenden

Darovi za dobrodelne namene   Spenden für wohltätige Zwecke	8.828,37
19. misijonska tombola   Missionstombola	14.603,18
Trikraljevska akcija   Dreikönigsaktion	5.653,70

## Napovedi | Ankündigung

### Sobota | Samstag, 21.01.2017

#### „Don Boskov praznik | Don Bosco Fest“

13:30 Balanka Turnier

18:00 Mladinska sv. maša | Jugendgottesdienst

### Ponedeljek | Montag, 23.01.2017, 19.00

#### „Mein grüner Daumen?“ – Wie ich mit Papst Franziskus die Welt retten kann?

Mag. Maximilian Fritz

### Nedelja | Sonntag, 19.03.2017

#### Volitvi župnijskih svetov | Pfarrgemeinderatswahl

DAR ZA FARNI LIST LAHKO NAKAŽETE NA | SPENDEN FÜR DAS PFARRBLATT AN:

Posojilnica Bank | IBAN: AT47 3910 0000 0408 3812

### IMPRESSUM:

Farni list župnije Št. Vid v Podjuni | Pfarrblatt der Pfarre St. Veit i. Jauntal, 9122 St. Primus / Šentprimož, Pfarrplatz / Pred cerkvijo 1

E-Mail: stveit-jauntal@kath-pfarre-kaernten.at; hanzej.rosenzopf@angola.at, Telefon: 0676 | 8772 3461; 04239 | 2719

Za vsebino odgovarja | Verantwortlich f. d. R.: Mag. P. Hanzej M. Rosenzopf SDB

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C2936/>